

jZaguo bklhjbq_kdbo khh[s_kl\Zo kh ki_pbnbd
h[uqZ_b wlh fZI_jbZe ^ey jZ[hlu bklhjbdb\
>jm]bf ihke_^kl\b_f \g_aZighklb kf_jlb y\ey_l
d g_c kZfh]h mkhir_]h h[uqgh hloh^b\r_]h h
ihdZygby lhwlfhm kljZo i_j_^ \g_aZig hlc k
djZ_m]hevguc dZf_gv ©^mr_d gthk]b Z gjhg Z bye^b dZ
[u kdZaZeb k_]h^gy_]h \hkiblZgby gZp_e_gg
kljZo q_eh_d \k_]^Z ghkbe \ k_j^p_ k\h_f <
fhf_gl kf_jlv gb ijbDEXqbeZkv ^mrZ ^he`gZ [ulv
d g_c bgZq_hgZ fh`_l [ulv]he kRiZgZ gby H[v
kms_kl\m_l fgh`_kl\h ihmq_gbc \ ojbklbZgkdhc
aZiZ^gh_\jhi_ckdhc lZd b \ \hklhgghc ljZ^bpb
gZb[he__ jZggbo \ukdZau\Zgby hiph\ p_jd\b d
i_j_ibku\Zlvky \ Jhk Kvb \b \ p_jd\m gbl_evghc
ebl_jZlmj_ \ ^Zgghf kemqZ_ \ k[hjgbd_]
Kbjbg ©=hj_]eZ]he gsgfih yd hm]h`^Zx Z gZ klZ
ihdZxky ydh lZdh\hfm \g_aZigh ijb^zi kf_jlv
ih]b[g_l =hj_ kh]j_rZxs_fm \he_x b]relZ]heys_
ihdZxky Z g_ _^Zxs_fm ^hc^_l eb^ hg Zrk bje]g
<_ebdbc ©;jZl_b m[hbfbky kf_jlb b m`Zkg_fky b
Zs_ dexqblbky ij_`^_ ihdZygby bklhj]gmbky
ij_`^_ qlbl_ jZa\ _g_ij_ajbfuy ex[_ Fgh]h [h k
^gb b \j_f_gZ b qZku b ghsb ^Z k_]h jZ^b e
ihdju\Z_l fgh`_kl\h]j_oh\ He_ kbeZ ex[\b g_
kbeZ ex[\b g_baqbke_ggZy Gbqlh^2_ _klv ex[_ [
LZdbf h[jZahf ^ey `b\uo ihiZ\rbo \ kblmZp
dhgqbga [te b`gbo g_h[oh^bfh [ueh j_rZlv ijh[e_
lZd b ^mr_b mkhir_]h qlh[u hg mr_e ba `b

¹ JH =BF Kbg E KeZ\KbjbgZj_jf_#h]h^]h\hjys_fm
qlh k_cqZk y iehlb k\h_c m]h`^Zx Z ihdZxkv \ klZ]hkl
\g_aZigZy kf_jlv b gZ^`^Z_]h ih]b[g_l =hj_ lhfm dlh
k\h_c b]h\hjb] qlh mljhf ihdZ_lky Z kZf g_ agZ_l
ke^mxs_]h mljZ

² LZf`_ Ee- Keh\h <Zkbeby <_ebdhZhv yi_]m\h^f
[hylvky kf_jlb b m`ZkZlvky ih]b[_eb h]g_gghc«_keb ke
mf_j_lv lh gbqlh q_eh_dm lZd g_aZql_lky dZd [_a]j
fu kh]j_rZ_f dZ^A^g_ \k_ \j_bf_y_g_f b ghqvx ihwlfhm gZ
ex[h\ v lhlhfm qlh hgZ ihdju\Z_l fgh`_kl\h gZrbo]j_oh\
g_ih[_^bfZy H kbeZ ex[\b g_bkqbkebfZy Gbq_]h g_l \u

G_fZeh\Z`guf Zki_dlhf a^_kv kIZgh\blky b
hdjm`Zxsfbf iZfylb h[mr_^r_f q_eh_d_ \ lhf
jZkkdZaZ h_]h kf_jlb dhlhjmxfhe\Z \k_]^Z
hq_jgblv BgZq_]h\hjy \hdjm] \g_aZighc kf_
jZaebqgu_ ijZdlbdb \dexqZy gZjh^gu_ iheblbq
ihebp_ckdb_ H[wlhf b ihc^_l j_qv \ kIZlvyo ^Zg